

Caractéristiques

Valeurs standard et limites de service 3-2
Caractéristiques de conception 3-12
Caractéristiques de carrosserie 3-17

Ludepower72

Valeurs standard et limites de service

5. Moteur/Culasse, engrenage de distribution (moteur à injection de carburant)

	MESURE	VALEUR STANDARD (À NEUF)	LIMITE DE SERVICE
Compression	250 min ⁻¹ (tr/mn) et ouverture pleins gaz	Nominale Minimum Variations maximum	1 226 kPa (12,5 kg/cm ²) 932 kPa (9,5 kg/cm ²) 196 kPa (2 kg/cm ²)
Culasse	Gauchissement Hauteur	— 132	0,05 131,8
Arbre à cames	Jeu d'extrémité	0,05—0,15	0,5
	Jeu de lubrification	0,050—0,089	0,15
	Faux-rond	0,015 max.	0,03
	Hauteur de bossage	ADM. ÉCHAP. 33,716 33,932	— —
Soupapes	Jeu aux soupapes	ADM. ÉCHAP. 0,08—0,12 0,16—0,20	— —
	Diamètre extérieur de queue de soupape	ADM. ÉCHAP. 6,58—6,59 6,55—6,56	6,55 6,52
	Jeu des guides dans les soupapes	ADM. ÉCHAP. 0,02—0,05 0,05—0,08	0,08 0,11
	Hauteur de queue de soupape en place	ADM. et ÉCHAP. 42,75	43,54
	Ressort de soupape	Largeur	ADM. et ÉCHAP. 1,25—1,55
Ressort de soupape	Longueur libre	Int. Ex.	43,50 47,45
		Perpendicularité	Int., Ext. —
Guide de soupape	Diamètre intérieur	ADM. et ÉCHAP. 6,61—6,63	6,65

5. Moteur/Culasse, engrenage de distribution (moteur à carburateur)

	MESURE	VALEUR STANDARD (À NEUF)	LIMITE DE SERVICE
Compression	250 min ⁻¹ (tr/mn) et ouverture pleins gaz	Nominale Minimum Variations maximum	1 177 kPa (12,0 kg/cm ²) 932 kPa (9,5 kg/cm ²) 196 kPa (2 kg/cm ²)
Culasse	Gauchissement Hauteur	— 90	0,05 89,8
Arbre à cames	Jeu d'extrémité	0,05—0,15	0,5
	Jeu de lubrification	Touillons N°1, 3 et 5 Touillons N°2 et 4 0,050—0,089 0,130—0,169	0,15 0,23
	Faux-rond	0,015 max.	0,03
	Hauteur de bossage	ADM. A ADM. B ÉCHAP. 38,604 38,858 38,796	— —
Soupapes	Jeu aux soupapes	ADM. ÉCHAP. 0,12—0,17 0,25—0,30	— —
	Diamètre extérieur de queue de soupapes	ADM. ÉCHAP. 6,58—6,59 6,94—6,95	6,55 6,91
	Jeu des guides dans les soupapes	ADM. ÉCHAP. 0,02—0,05 0,06—0,09	0,08 0,12
	Hauteur de queue de soupape en place	ADM. ÉCHAP. 48,59 47,66	49,34 48,41
	Ressort de soupape	Largeur	ADM. et ÉCHAP. 1,25—1,55
Ressort de soupape	Longueur libre	ADM. ÉCHAP. Int. ÉCHAP. Ex.	48,54 42,42 49,06
		Perpendicularité	Int., Ext. —
Guide de soupape	Diamètre intérieur	ADM. ÉCHAP. 6,61—6,63 7,01—7,03	6,65 7,05
		Culbuteur	Jeu de l'axe dans le culbuteur

5. Moteur/Bloc moteur (moteur à injection d'essence)

	MESURE	VALEUR STANDARD (À NEUF)	LIMITE DE SERVICE
Bloc-cylindres	Gauchissement du plan	0,07 max.	0,10
	Diamètre d'alésage	A 81,01—81,02	81,05
		B 81,00—81,01	81,04
	Conicité d'alésage	—	0,05
	Limite de réalésage	—	0,5
Piston	Diamètre extérieur de jupe	A 80,98—80,99	80,97
	(à 21 mm du bas de la jupe)	B 80,97—80,98	80,96
	Jeu dans le cylindre	0,02—0,04	0,08
	Jeu des segments dans leurs	Segment de feu 0,030—0,055	0,13
	Segment d'étanchéité	0,030—0,055	0,13
Segment	Jeu à la coupe	Segment de feu	0,20—0,35
		Segment d'étanchéité	0,40—0,55
		Segment râcleur	0,20—0,70
Bielle	Interférence du maneton et de la bielle	0,013—0,032	—
	Diamètre de tête de bielle	Nominal 51	—
	Jeu d'extrémité en place sur le vilebrequin	0,15—0,30	0,40
Vilebrequin	Diamètre de tourillon principal	54,976—55,000	—
	Conicité/ovalisation de tourillon principal	0,005 max.	0,010
	Diamètre de maneton	47,976—48,000	—
	Conicité/ovalisation de maneton	0,005 max.	0,010
	Jeu d'extrémité	0,10—0,35	0,45
	Ovalisation	0,010 max.	0,015
Coussinets	Jeu de lubrification de coussinet de palier/tourillon	Tourillon N°1, 2, 4 et 5	0,024—0,042
		Tourillon N°3	0,030—0,048
	Jeu de lubrification de coussinet de bielle/maneton	0,026—0,044	0,05

5. Moteur/Bloc moteur (moteur à carburateur)

	MESURE	VALEUR STANDARD (À NEUF)	LIMITE DE SERVICE
Bloc-cylindres	Gauchissement du plan	0,07 max.	0,10
	Diamètre d'alésage	A 81,01—81,02	81,05
		B 81,00—81,01	81,04
	Conicité d'alésage	—	0,05
	Limite de réalésage	—	0,5
Piston	Diamètre extérieur de jupe	A 80,98—80,99	80,97
	(à 21 mm du bas de la jupe)	B 80,97—80,98	80,96
	Jeu dans le cylindre	0,02—0,04	0,08
	Jeu des segments dans leurs (Segment de feu et d'étanchéité)	0,030—0,055	0,13
Segment	Jeu à la coupe	Segment de feu	0,20—0,35
		Segment d'étanchéité	0,40—0,55
		Segment râcleur	0,20—0,70
Bielle	Interférence du maneton et de la bielle	0,013—0,032	—
	Diamètre de tête de bielle	Nominal 48	—
	Jeu d'extrémité en place sur le vilebrequin	0,15—0,30	0,40
Vilebrequin	Diamètre de tourillon principal	54,976—55,000	—
	Conicité/ovalisation de tourillon principal	0,005 max.	0,010
	Diamètre de maneton	44,976—45,000	—
	Conicité/ovalisation de maneton	0,005 max.	0,010
	Jeu d'extrémité	0,10—0,35	0,45
	Ovalisation	0,010 max.	0,015
Coussinets	Jeu de lubrification de coussinet de palier/tourillon	Tourillon N°1, 2, 4 et 5	0,024—0,042
		Tourillon N°3	0,030—0,048
	Jeu de lubrification de coussinet de bielle/maneton	0,026—0,044	0,05

(suite page suivante)

Valeurs standard et limites de service (suite)

○: Moteur à injection d'essence

●: Moteur à carburateur

5. Moteur/Lubrification du moteur

	MESURE	VALEUR STANDARD (À NEUF)	LIMITE DE SERVICE
Huile moteur	Capacité l	4.8 Après le démontage du moteur 3.9 Après le remplacement de l'huile, y compris dans le filtre à huile 3.4 Après le remplacement de l'huile, sans le filtre à huile	
Pompe à huile	Cylindrée	○ 54 l 5 000 min ⁻¹ (tr/mn) ● 54 l 5 500 min ⁻¹ (tr/mn)	
	Jeu radial entre les deux rotors	0,04—0,16	0,2
	Jeu radial entre corps de pompe et rotor	0,10—0,19	0,21
	Jeu latéral entre corps de pompe et rotor	0,02—0,07	0,12
Clapet de surpression	Pression de consigne 80°C	Ralenti	147 kPa (1,5 kg/cm ²)
		3000 min ⁻¹ (tr/mn)	520—598 kPa (5,3—6,1 kg/cm ²)

5. Moteur/Refroidissement

	MESURE	VALEUR STANDARD (À NEUF)	LIMITE DE SERVICE
○ Radiateur	Capacité (avec chauffage) l (y compris le réservoir d'essence 0,75 l)	7,8	
● Radiateur	Capacité (avec chauffage) l (y compris le réservoir d'essence 0,75 l)	Manuel 6,8 Automatique 7,5	
Bouchon du radiateur	Pression du capuchon d'ouverture de pression	74—103 kPa (0,75—1,05 kg/cm ²)	
Thermostat	Début d'ouverture	82°C ± 2	86—90°C
	Ouverture complète	95°C	100°C OPTIONAL
	Levée de soupape à l'ouverture complète	8 max.	8 max.
○ Pompe à eau	Rapport de démultiplication (vilebrequin)	0,89	
	Capacité: l par mn à min ⁻¹ (tr/mn)	158 6 000	
● Pompe à eau	Rapport de démultiplication (vilebrequin)	1,00	
	Capacité: l par mn à min ⁻¹ (tr/mn)	145 6 000	
Ventilateur de refroidissement	Jeu entre ventilateur et faisceau	26,0	
	Température d'ouverture de thermocontact	87—93°C	
	Température de fermeture de thermocontact	83°C ou plus (hystérésis 2°C ou plus)	

6. Carburant et gaz d'échappement

	MÉSURE	VALEUR STANDARD (À NEUF)
○ Pompe à essence (Moteur A20A4)	Pression de refoulement	250 kPa (2,55 kg/cm ²)
	Cylindrée	230 cm ³ min en 10 secondes
	Pression d'ouverture de soupape de sûreté	441—558 kPa (4,5—6,0 kg/cm ²)
● Pompe à essence	Pression de refoulement	15,7—22,6 kPa (0,16—0,23 kg/cm ²)
	Cylindrée	760 cm ³ mn à 12 V
○ Régulateur de pression	Pression	230—270 kPa (2,35—2,75 kg/cm ²)
Réservoir d'essence	Capacité	60 l

○: Moteur à injection d'essence

●: Moteur à carburateur

Unité: mm

6. Carburant et gaz d'échappement

	MESURE	VALEUR STANDARD (À NEUF)	
Corps de papillon des gaz ou carburateur	Ralenti rapide (min^{-1} (tr/mn))	Manuel ○ 1 000—1 800 ● 1 000—2 000 Automatique ○ 1 000 1 800 ● 1 000—2 000	
	Régime de ralenti (min^{-1} (tr/mn)) avec phares éteints et ventilateur de refroidissement arrêté	○ Manuel Automatique (en prise)	750 ± 50 (avec le convertisseur catalytique) 800 ± 50 (sans le convertisseur catalytique)
		● Manuel Automatique (en prise)	M.T 800 ± 50 A.T 750 ± 50
	CO de ralenti		0,1%
	Niveau du flotteur (à partir du joint)		15 17

7. Embrayage

	MESURE	VALEUR STANDARD (À NEUF)	LIMITE DE SERVICE
Pédale d'embrayage	Hauteur de pédale	207 au plancher	—
	Course	135—140	—
	Garde à la pédale	9—15	—
	Hauteur de débrayage	92 min. au plancher	—
Volant moteur	Faux-rond de surface d'embrayage	0,05 max.	0,15
Disque d'embrayage	Profondeur de tête de rivet	1,3 min.	0,2
	Ovalisation de surface	0,8 max.	1,0
	Épaisseur	8,5—9,2	6,1
Support de butée à billes de débrayage	Diamètre intérieur	35,00—35,059	35,09
	Jeu entre support et manchon de guidage	0,05—0,15	0,22
Couvercle d'embrayage	Irrégularité de ressort de membrane	0,6 max.	0,8

8. Boîte de vitesses manuelle

	MESURE	VALEUR STANDARD (À NEUF)	LIMITE SERVICE
Huile de boîte de vitesses	Capacité l	1,9 lors du changement d'huile 2,0 au remontage	
Arbre primaire	Jeu d'extrémité	0,14—0,21	Régler à l'aide d'une cale.
	Diamètre de surface de contact de roulement à aiguilles	27,987—28,000	27,94
	Diamètre de surface de contact de pignon de troisième	37,984—38,000	37,93
	Diamètre de surface de contact de roulement à billes	27,977—27,990	27,94
	Faux-rond	0,04 max.	0,10
Pignons de troisième et de quatrième d'arbre primaire	Diamètre intérieur	43,009—43,025	43,08
	Jeu d'extrémité	0,06—0,21	0,3
	Épaisseur	3 ^{ème} 32,42—32,47 4 ^{ème} 30,92—30,97	32,3 30,8
Pignon de cinquième d'arbre primaire	Diamètre intérieur	43,009—43,025	43,08
	Jeu d'extrémité	0,06—0,21	0,3
	Épaisseur	30,42—30,47	30,3
Arbre de renvoi	Jeu d'extrémité	0,10—0,35	0,5
	Diamètre de surface de contact de roulement à aiguilles	33,000—33,015	32,95
	Diamètre de surface de contact de roulement à billes	24,987—25,000	24,94
	Diamètre de surface de contact de première	39,984—40,000	33,93
	Faux-rond	0,04	0,10
Pignon de première d'arbre de renvoi	Diamètre intérieur	46,009—46,025	46,08
	Jeu d'extrémité	0,03—0,08	Régler à l'aide d'une cale.
Pignon de seconde d'arbre de renvoi	Diamètre intérieur	50,009—50,025	50,08
	Jeu d'extrémité	0,03—0,08	Régler à l'aide d'un collier.
	Épaisseur	32,92—32,97	32,8
Entretoise (pignon de seconde d'arbre de renvoi)	Diamètre intérieur	36,48—36,49	36,5
	Diamètre extérieur	43,989—44,000	43,94
	Longueur	A 28,98—29,00 B 29,03—29,05	—

(suite page suivante)

Ludov...

Valeurs standard et limites de service (suite)

8. Boîte de vitesses manuelle

	MESURE	VALEUR STANDARD (À NEUF)	LIMITE SERVICE	
Entretoise (pignons de 4 ^e et de 5 ^e d'arbre primaire)	Diamètre intérieur	28,002—28,012	28,06	
	Diamètre extérieur	34,989—35,000	34,94	
	Longueur	A	55,95—56,05	—
		B	26,03—26,08	—
Pignon inverseur	Diamètre intérieur	20,016—20,043	20,09	
	Jeu entre pignon et arbre de marche arrière	0,036—0,084	0,16	
Bague synchro	Jeu entre bague et pignon (bague poussée contre le pignon)	0,85—1,10	0,4	
Fourchette de sélection	Carbot de synchroniseur	1 ^{ère} , 2 ^{ème} , 3 ^{ème} et 4 ^{ème}	7,95—8,05	—
		5 ^{ème}	5,75—5,85	—
	Jeu entre fourchette et carbot de synchroniseur	1 ^{ère} , 2 ^{ème} , 3 ^{ème} et 4 ^{ème}	0,45—0,65	1,0
		5 ^{ème}	0,45—0,50	0,8
Fourchette de marche arrière	Jeu d'extrémité	13,0—13,3	—	
	Jeu entre fourchette et pignon inverseur	Speling 0,5—1,1	1,8	
	Largeur de gorge	7,05—7,25	—	
	Jeu entre fourchette et goupille de sélection de 5 ^{ème} marche arrière	0,05—0,35	0,5	
Bras de commande	Diamètre intérieur	15,973—16,000	—	
	Jeu d'arbre de changement de vitesse	0,005—0,059	—	
	Diamètre de surface de contact de fourchette de sélection	12,9—13,0	—	
	Jeu de fourchette de sélection	0,2—0,3	0,6	
Lever de changement de vitesse	Dimension de surface de contact de goupille	8,7—8,8	—	
	Diamètre extérieur d'arbre	15,41—15,68	—	
	Jeu de couvercle de bras de commande	0,032—0,102	—	
Lever de bras de commande	Diamètre extérieur	15,41—15,68	—	
	Jeu de carter de boîte de vitesses	0,027—0,139	—	
Verrouillage	Diamètre d'alésage	16,0—16,05	—	
	Jeu de levier de bras de commande	0,032—0,19	—	

○: Moteur à injection d'essence

●: Moteur à carburateur

9. Boîte de vitesses automatique

	MESURE	VALEUR STANDARD (À NEUF)	LIMITE SERVICE
Huile de boîte de vitesses	Capacité l	2,8 lors du changement d'huile 6,2 au remontage	
Pression hydraulique	Pression de ligne à 2 000 min ⁻¹ (tr/mn)	○ 834—883 kPa (8,5—9,0 kg/cm ²)	○ 785 kPa (8,0 kg/cm ²)
		● 785—834 kPa (8,0—8,5 kg/cm ²)	● 736 kPa (7,5 kg/cm ²)
	Pression d'embrayage de quatrième à 2 000 min ⁻¹ (tr/mn)	○ 569—883 kPa (5,8—9,0 kg/cm ²)	○ 785 kPa (8,0 kg/cm ²)
		● 569—834 kPa (5,8—8,5 kg/cm ²)	● 736 kPa (7,5 kg/cm ²)
	Pression d'embrayage de troisième à 2 000 min ⁻¹ (tr/mn)	○ 569—834 kPa (5,8—8,5 kg/cm ²)	○ 736 kPa (7,5 kg/cm ²)
Pression d'embrayage de seconde à 2 000 min ⁻¹ (tr/mn)	○ 569—834 kPa (5,8—8,5 kg/cm ²)	○ 736 kPa (7,5 kg/cm ²)	
Pression d'embrayage de première à 2 000 min ⁻¹ (tr/mn)	○ 834—883 kPa (8,5—9,0 kg/cm ²)	○ 785 kPa (8,0 kg/cm ²)	
	● 785—834 kPa (8,0—8,5 kg/cm ²)	● 736 kPa (7,5 kg/cm ²)	
Pression de papillon B	○ 834—883 kPa (8,5—9,0 kg/cm ²)	○ 785 kPa (8,0 kg/cm ²)	
	● 785—834 kPa (8,0—8,5 kg/cm ²)	● 736 kPa (7,5 kg/cm ²)	
Vitesse de calage	Contrôler avec le véhicule sur un sol horizontal	○ 2 700 min ⁻¹ (tr/mn)	○ 2 550—2 850 min ⁻¹ (tr/mn)
		● 2 750 min ⁻¹ (tr/mn)	● 2 600—2 900 min ⁻¹ (tr/mn)
Embrayage	Jeu initial de l'embrayage	1 ^{ère}	0,65—0,85
		2 ^{ème}	0,40—0,60
		3 ^{ème} , 4 ^{ème}	0,40—0,60
	Longueur libre de ressort de rappel d'embrayage	31,0	29,0
	Épaisseur de disque d'embrayage	1,88—2,0	Jusqu'aux sillons usés

9. Boîte de vitesses automatique

	MESURE	VALEUR STANDARD (À NEUF)	LIMITE SERVICE		
Embrayage (suite)	Épaisseur de plateau d'embrayage	1,95—2,50	Décoloration		
	Épaisseur de plateau d'extrémité d'embrayage	Repère 1	2,05—2,10	↑ Décoloration ↓	
		Repère 2	2,15—2,20		
		Repère 3	2,25—2,30		
		Repère 4	2,35—2,40		
		Repère 5	2,45—2,50		
		Repère 6	2,55—2,60		
		Repère 7	2,65—2,70		
		Repère 8	2,75—2,80		
		Repère 9	2,85—2,90		
		Repère 10	2,95—3,00		
		Repère 11	3,05—3,10		
		Repère 12	3,15—3,20		
		Repère 13	3,25—3,30		
Repère 14	3,35—3,40				
Boîte de vitesse	Diamètre de surface de contact de roulement à aiguilles sur l'arbre primaire et l'axe de stator	22,980—22,993	↑ Usure ou dégât ↓		
	Diamètre de surface de contact de roulement à aiguilles sur le pignon de seconde d'arbre primaire	35,975—35,991			
	Diamètre de la partie de contact du roulement à aiguilles sur l'entretoise de pignon de quatrième d'arbre primaire	31,975—31,991			
	Diamètre de surface de contact de roulement à aiguilles sur l'entretoise de pignon de première d'arbre primaire	30,975—30,991			
	Diamètre de surface de contact de roulement à aiguilles sur l'arbre de renvoi (côté gauche)	38,505—38,515			
	Diamètre de surface de contact de roulement à aiguilles sur le pignon de troisième d'arbre de renvoi	31,975—31,991			
	Diamètre de surface de contact de roulement à aiguilles sur le pignon de quatrième d'arbre de renvoi	27,980—27,993			
	Diamètre de surface de contact de roulement à aiguilles sur l'entretoise de pignon de marche arrière d'arbre de renvoi	31,975—31,991			
	Diamètre de surface de contact de roulement à aiguilles sur le pignon de première d'arbre primaire	31,975—31,991			
	Diamètre de surface de contact de roulement à aiguilles sur le pignon inverseur	13,990—14,000			
	Diamètre de support d'arbre intermédiaire	14,416—14,434			
	Diamètre intérieur de pignon de seconde d'arbre primaire	41,000—41,016			
	Diamètre intérieur de pignon de première d'arbre primaire	36,000—36,016			
	Diamètre intérieur de pignon de quatrième d'arbre de renvoi	33,000—33,016			
	Diamètre intérieur de pignon de troisième d'arbre de renvoi	38,000—38,016			
	Diamètre intérieur de pignon de seconde d'arbre de renvoi	31,000—31,016			
	Diamètre intérieur de pignon de première d'arbre de renvoi	38,000—38,016			
	Diamètre intérieur de pignon de marche arrière d'arbre de renvoi	38,000—38,016			
	Diamètre intérieur de pignon inverseur	18,007—18,020			
	Jeu d'extrémité de pignon de quatrième d'arbre primaire	0,10—0,22		Usure ou dégât	
	Jeu d'extrémité de pignon de seconde d'arbre primaire	0,07—0,15		—	
	Jeu d'extrémité de pignon de première d'arbre primaire	0,08—0,24		—	
	Jeu d'extrémité de pignon de troisième d'arbre de renvoi	0,07—0,15		—	
	Jeu d'extrémité de pignon de seconde d'arbre de renvoi	0,07—0,15		—	
	Jeu d'extrémité de pignon inverseur	0,05—0,18		—	
	Jeu d'extrémité de pignon de marche arrière d'arbre de renvoi	0,10—0,25		—	
	Diamètre extérieur de moyeu de pignon de marche arrière	51,87—51,90		Usure ou dégât	
	Épaisseur de rondelle de butée				
	Pignon de seconde d'arbre primaire	A		3,97—4,00	—
		B		4,02—4,05	—
		C		4,07—4,10	—
		D		4,12—4,15	—
		E		4,17—4,20	—
F		4,22—4,25	—		
G		4,27—4,30	—		
H		4,32—4,35	—		
I		4,37—4,40	—		
Surface de contact de roulement côté droit d'arbre primaire	2,95—3,05	Usure ou dégât			
Pignon de première d'arbre primaire	2,43—2,50	Usure ou dégât			

(suite page suivante)

Valeurs standard et limites de service (suite)

9. Boîte de vitesses automatique (suite)

	MESURE	VALEUR STANDARD (À NEUF)	LIMITE SERVICE	
Boîte de vitesses (suite)	Pignon de troisième d'arbre de renvoi	A	2.97—3.00	—
		B	3.02—3.05	—
		C	3.07—3.10	—
		D	3.12—3.15	—
		E	3.17—3.20	—
		F	3.22—3.25	—
		G	3.27—3.30	—
		H	3.32—3.35	—
		I	3.37—3.40	—
	Épaisseur d'entretoise de pignon de quatrième d'arbre de renvoi	A	38.97—39.00	—
		B	39.02—39.05	—
		C	39.07—39.10	—
		D	39.12—39.15	—
		E	39.17—39.20	—
		F	39.22—39.25	—
		G	39.27—39.30	—
	Épaisseur de rondelle de butée (côte gauche de pignon de première d'arbre primaire)		1.45—1.50	1.40
	Longueur d'entretoise de pignon de première d'arbre primaire		24.50—24.55	—
	Épaisseur de rebord d'entretoise de pignon de première d'arbre primaire		2.5—2.6	Usure ou dégât
	Longueur d'entretoise de pignon de marche arrière d'arbre de renvoi		12.00—12.10	—
	Épaisseur de rebord d'entretoise de pignon de marche arrière de pignon de renvoi		2.40—2.60	Usure ou dégât
	Longueur d'entretoise de pignon de première d'arbre de renvoi		12.00—12.10	—
	Épaisseur de rebord d'entretoise de pignon de première d'arbre de renvoi		2.4—2.6	Usure ou dégât
	Diamètre de partie de contact de l'arbre de renvoi avec la roue libre d'embrayage		83.339—83.365	Usure ou dégât
	Diamètre de la roue libre d'embrayage du pignon de stationnement		66.685—66.698	Usure ou dégât
	Diamètre extérieur du tube d'alimentation de l'arbre primaire (à 20 mm de l'extrémité)		8.97—8.98	8.95
Diamètre extérieur du tube d'alimentation de l'arbre de renvoi (à 20 mm de l'extrémité)		5.97—5.98	5.95	
Diamètre extérieur de tube d'alimentation d'arbre de renvoi (à 20 mm de l'extrémité)		7.97—7.98	7.95	
Épaisseur de bague d'étanchéité d'arbre primaire de 35 mm		1.980—1.995	1.800	
Épaisseur de bague d'étanchéité d'arbre primaire de 29 mm		1.980—1.995	1.800	
Diamètre intérieur de bague d'arbre primaire		6.018—6.030	6.045	
Diamètre intérieur de bague d'arbre primaire		9.000—9.015	9.030	
Diamètre intérieur de bague d'arbre de renvoi		8.000—8.015	8.030	
Largeur de gorge de bague d'étanchéité d'arbre primaire (35 mm et 29 mm)		2.025—2.060	2.080	
Corps de soupape régulatrice	Diamètre de partie de contact de bague d'étanchéité	35.000—35.025	35.050	
Dispositif de sélection et commande de frein de stationnement	Épaisseur de fourchette de sélection de marche arrière	5.90—6.00	5.40	
	Cliquet de frein de stationnement	—	Usure ou autre défaut	
	Pignon de stationnement	—	Usure ou autre défaut	
	Butée de came de papillon	19.5—19.6	—	
Corps de servo	Diamètre intérieur d'alésage d'axe de fourchette de sélection	A	14.000—14.005	—
		B	14.006—14.010	—
		C	14.011—14.015	—
	Diamètre intérieur d'alésage de soupape d'axe de fourchette de sélection		37.000—37.039	37.045
Corps de soupape	Jeu latéral au pignon de pompe à huile	0.03—0.05	0.07	
	Jeu entre le pignon et le corps	Menant: 0.21—0.265 Mené: 0.07—0.125	—	
	Diamètre intérieur d'alésage de roulement à aiguilles d'arbre à cames de stator (côté convertisseur de couple)	27.000—27.021	Usure ou dommage	
	Contact et diamètre extérieur de roulement à aiguilles d'arbre à cames de stator (côté pompe à huile)	29.000—29.013	Usure ou dommage	
	Diamètre intérieur de pignon mené de pompe à huile	14.016—14.034	Usure ou dommage	
	Diamètre extérieur d'arbre de pompe à huile	13.980—13.990	Usure ou dommage	

9. Différentiel

	MESURE	VALEUR STANDARD (À NEUF)	LIMITE DE SERVICE
Couronne	Jeu entre-dents	0,087—0,146	0,2
Carter de différentiel	Diamètre d'alésage d'axe des satellites	18,000 18,018	18,1
	Jeu entre carter de différentiel et axe des satellites	0,017—0,047	0,1
	Diamètre d'alésage d'arbre de transmission	28,005—28,025	—
	Jeu entre carter de différentiel et arbre de transmission	0,025 0,066	0,12
Satellite	Jeu entre-dents	0,05—0,15	Sélection avec 8 types de rondelle
	Diamètre d'alésage de satellite	18,042—18,066	—
	Jeu entre satellite et axe des satellites	0,059—0,095	0,15
Roulement à rouleaux de cône de différentiel	Précharge	2,8—4,0 N·m (0,28—0,40 kg·m) (pour un roulement neuf) 2,5—3,7 N·m (0,25—0,37 kg·m) (pour un roulement ayant déjà servi)	Sélection avec 18 types de cales

10. Arbre de transmission

	MESURE	VALEUR STANDARD (À NEUF)	LIMITE DE SERVICE
Arbre de transmission	Soufflet droit En place	496	—
	Soufflet gauche En place	496	—

11. Direction

	MESURE	VALEUR STANDARD (À NEUF)	LIMITE DE SERVICE
Volant de direction	Jeu	10 max.	—
	Couple de serrage de départ du pignon N·m (kg·m)	1,2	—
Direction assistée	Angle de position de verrouillage du guide de bâti-écrou desserré	25° ± 5° (2WS), 35° ± 5° (4WS)	
	Pression de pompe avec distributeur fermé (température d'huile: régime: 40° C min, ralenti. Ne pas faire tourner pendant plus de 5 secondes) kPa (kg·cm ⁻²)	7845—8826 (80—90)	
	Contenance en liquide Réservoir Au renouvellement	0,5 l environ 1,7 l	
Courroie de direction assistée	Flèche à mi-chemin entre la charge des poulies	11—13 98 N (10 kg) pour une courroie ayant déjà servi 9 11 98 N (10 kg) après le remplacement de la courroie	
Rotule de barre d'accouplement	Force de charge flottante (charge maximale mesurée à l'orifice de goupille à l'extrémité de la rotule de barre d'accouplement)	Avant 6,6 kg Arrière 6,6 kg	

(suite page suivante)

Valeur standard et limites de service (suite)

☐: Roue arrière avec 4WS

12. Suspension

	MESURE	VALEUR STANDARD (À NEUF)	LIMITE DE SERVICE
Parallélisme des roues	Carrossage	Avant: $0^{\circ}00' \pm 1'$ Arrière: $-0^{\circ}20' \pm 1'$ (☐ $0^{\circ}20' \pm 30'$)	
	Angle de chasse	$2^{\circ}20' \pm 30'$	
	Pincement	0 ± 2 2 ± 2	
	Dérapiage latéral	0 ± 2 IN 2 ± 2	
	Angle de rotation (MAX.)	Roue intérieure: $37^{\circ}20' \pm 2'$ (☐ $5^{\circ}00' \pm 1'$) Roue extérieure: $30^{\circ}15' \pm 2'$ (☐ $5^{\circ}20' \pm 1'$)	
	Δ Angle de rotation de roue arrière (quand le volant est tourné à 127°)	☐ $1^{\circ}30' \pm 30'$	
Joint à rotule	Force de charge flottante (Force maximale mesurée à l'orifice de goupille de la rotule de barre d'accouplement)	Avant: Supérieur	4,7 kg
		Avant: Inférieur	3,6 kg
		Arrière: Supérieur	3,5 kg
		Arrière: Inférieur	6,3 kg
Roue	Faux-rond	Acier	0—1,0
		Aluminium	0—0,3
	Diamètre de cercle primitif	100	
	Déport	45	
Coussinet de roue	Jeu d'extrémité	Avant	0
		Arrière	0
			0,05
			0,05

Δ : Angle de direction maximal pour lequel les roues avant et arrière sont en place.

○: Moteur à injection d'essence

●: Moteur à carburateur

13. Frein

	MESURE	VALEUR STANDARD (À NEUF)	LIMITE DE SERVICE		
Levier de frein de stationnement	Jeu à la course 200 N (20 kg)	Doit être verrouillé lorsqu'on le tire de 7 à 11 crans			
Pédale de frein	Hauteur de pédale	M.T	178		
		A.T	183 à partir du plancher		
	Garde	1—5	5		
Maître-cylindre	Jeu entre piston et tige de poussée	0—0,4	—		
Disque de frein	Épaisseur de disque	Avant: 16i, Si*1	21,0		
		EX	19,0		
		Arrière	10,0		
	Faux-rond de disque	Avant: Arrière	—	0,1; 0,1	
	Parallélisme des disque		—	0,015	
	Épaisseur des plaquettes	Avant: 16i, Si*1	11,5	3,0	
EX		9,0	3,0		
Arrière		8,0	2,0		
Servo-frein	Caractéristiques	Dépression (mm Hg)	Pression sur la pédale (kg)	Pression de canalisation kPa (cm ²)	
			0	20	○11,4 ●13,1
			300	20	○47,8 ●54,9
			500	20	○72,3 ●83,0

Si*1: KQ, KT, KY seulement

○: Moteur à injection d'essence

●: Moteur à carburateur

Unité: mm

16. Circuit électrique

		MESURE	VALEUR STANDARD (À NEUF)	
Bobine d'allumage	Tension normale		12 Volt	
	Résistance de bobinage primaire		1.215—1.485 ohm	
	Résistance de bobinage secondaire		9 040—13 560 ohm	
Câble d'allumage	Résistance		25 000 ohm max.	
Bougie d'allumage	Type		Voir section 16	
	Écartement des électrodes		1,0—1,1	
Avance à l'allumage	Au ralenti	○Manuelle	15 ± 2° BTDC	
		○Automatique (au point mort)	15 ± 2° BTDC	
		●Manuelle	15 ± 2° BTDC (KT, KY) 16 ± 2° BTDC (KB, KE, KF, KG, KW) 20 ± 2° BTDC (KS, KX, KZ)	
		●Automatique (au point mort)	10 ± 2° BTDC (KT, KY) 15 ± 2° BTDC (KS, KX, KZ) 16 ± 2° BTDC (KB, KE, KF, KG, KW)	
Batterie	Capacité d'éclairage (service sur 20 heures)		50 ampères-heure	
	Capacité de démarrage (service sur 5 secondes)		8,5 V minimum à un tirage de 300 ampères	
Alternateur	Puissance		13,5 V 70 A	
	Résistance de bobine (rotor)		2,8—3,0 Ω	
	Dimètre extérieur de bague collectrice		14,4	
	Longueur de balai		10,5	
	Tension de ressort de balai		300—360 g	
Démarrage du moteur			1,0 kW (KE, KQ, KT, KY) 1,4 kW (sauf KE, KQ, KT, KY)	
		MESURE	VALEUR STANDARD (À NEUF)	LIMITED DE SERVICE
		Profondeur de mica	0,4—0,5	0,15
		Faux-rond de collecteur	0—0,02	0,05
		Diamètre extérieur de collecteur	28,0—28,1	27,5
		Longueur de balai	14,3—14,7	9,3
		Pression de ressort (à neuf)	18,5—23,5 N (1,85—2,35 kgf)	—

Caractéristiques de conception

	POINTS	SYSTÈME MÉTRIQUE	NOTE
Dimensions	Longueur hors-tout	4 460 mm	
	Largeur hors-tout	1 710 mm	
	Hauteur hors-tout	1 295 mm	
	Empattement	2 565 mm	
	Voie (AV/AR)	1 480:1 470 mm	
	Garde au sol	145 mm	
	Nombre de places assises	4	
	Porte-à-faux (AV/AR)	895:1 000 mm	Y compris le pare-chocs
Poids	Poids en ordre de marche (humide)		
	À carburateur	123 kg	
	À injection d'essence	126 kg	
	Poids en ordre de marche		
	EX 5-M:T	1 085 kg	KF
		1 080 kg	KB, KG
		1 060 kg	Hollande
		1 090 kg	KG avec catalyseur, KW
		1 100 kg	KX, KS, KE
		1 100 kg	KW avec catalyseur
		1 150 kg	KY
	EX 4-A:T	1 105 kg	KF
		1 100 kg	KB, KG
		1 080 kg	Hollande
		1 110 kg	KG avec catalyseur, KW
		1 144 kg	KG avec catalyseur, KW
		1 120 kg	KX, KS, KE
		1 120 kg	KW avec catalyseur
		1 167 kg	KY
	16i 5-M:T	1 140 kg	KF
		1 130 kg	KB, KG
		1 105 kg	Hollande
		1 135 kg	KG avec catalyseur, KW
		1 150 kg	KX
		1 150 kg	KS
		1 150 kg	KW avec catalyseur
	Si 5-M:T	1 145 kg	KE, KW
		1 140 kg	KQ
		1 155 kg	KQ
		1 163 kg	KQ
		1 178 kg	KQ
		1 202 kg	KY
	1 216 kg		
16i 4-A:T	1 160 kg	KF	
	1 150 kg	KB, KG	
	1 125 kg	Hollande	
	1 155 kg	KG avec catalyseur, KW	
	1 170 kg	KX	
	1 170 kg	KS	
	1 170 kg	KW avec catalyseur	
	1 165 kg	KW, KE	
	1 160 kg	KQ	
Si 4-A:T	1 175 kg	KQ	
	1 183 kg	KQ	
	1 198 kg	KQ	
	1 221 kg	KY	
	1 235 kg	KY	

M:T: Boîte de vitesses manuelle
A:T: Boîte de vitesses automatique

	POINTS	SYSTÈME MÉTRIQUE	NOTE	
Poids	Répartition du poids (Av.Ar)			
	EX 5-M T	655 430 kg	KF	
		655 425 kg	KB, KG	
		660 430 kg	KG avec catalyseur, KW	
		665 435 kg	KX, KE	
		670 430 kg	KW avec catalyseur, KS	
		669 451 kg	KY	
	EX 4-A T	675 430 kg	KF	
		675 425 kg	KB, KG	
		680 430 kg	KG avec catalyseur, KW	
		685 435 kg	KX, KE	
		690 430 kg	KW avec catalyseur, KS	
		718 449 kg	KY	
	16i 5-M T	700 440 kg	KF	
		690 435 kg	KB, KG	
		695 440 kg	KG avec catalyseur	
		705 445 kg	KX	
		700 445 kg	KW, KE	
		705 445 kg	KW avec catalyseur, KS	
		683 457 kg	KQ	
		688 467 kg	KQ	
		707 456 kg	KQ	
		712 466 kg	KQ	
		733 469 kg	KY	
		Avec 4WS	738 428 kg	KY
	16i 4-A T		720 440 kg	KF
			710 435 kg	KB, KG
		715 440 kg	KG avec catalyseur	
		725 445 kg	KX	
		720 445 kg	KW, KE	
		725 445 kg	KW avec catalyseur, KE	
		703 457 kg	KQ	
	Avec 4WS	708 467 kg	KQ	
	Avec A C	727 456 kg	KQ	
	Avec A C, 4WS	732 466 kg	KQ	
		753 468 kg	KY	
	Avec 4WS	759 476 kg	KY	
	Poids maximal en charge (ADR)			
	5-M T	1 505 kg		
	4-A T	1 525 kg		
	Poids maximal du véhicule			
	EX	1 580 kg	KY	
	Si	1 650 kg	KY	
	Capacité de chargement (de poids de charge)	45 kg		

(suite page suivante)

Caractéristiques de conception (avec)

	POINTS	SYSTÈME MÉTRIQUE	NOTE					
Moteur	Type	16i, Si* ¹ EX	Refroidi par eau, 4 temps, double ACT Refroidi par eau, 4 temps, simple ATC					
	Disposition des cylindres		4 cylindres en ligne disposés transversalement					
	Alésage et course		81 x 95 mm					
	Clindrée		1 958 cm ³					
	Rapport de compression	16i, Si* ¹ EX	9,0 (KS, KX, KZ), 9,4 (KQ), 9,5 (KT, KY), 10,5 (KB, KE, KF, KG, KW) 9,1 (KS, KX, KZ), 9,2 (KB, KE, KF, KG, KT, KW, KY)					
	Engrenage de distribution	16i, Si* ¹ EX	4 soupapes par cylindre, arbres à cames en tête simples 3 soupapes par cylindre, arbre à cames en tête double					
	Système de graissage		Alimenté par pression					
	Carburant requis		Essence sans plomb avec indice octane de recherche égal ou supérieur à 91 Essence au plomb avec indice octane de recherche égal ou supérieur à 91 (KT, KY) Essence au plomb avec indice octane de recherche égal ou supérieur à 98 (KB, KE, KF, KG, KW)					
	Poids humide du moteur	16i, Si* ¹ EX	126 kg 123 kg	Sauf radiateur, boîte de vitesses				
Démarreur	Type	MITSUBA	Rapport de démultiplication					
	Sortie normale		1,0 kW (KE, KQ, KT, KY) 1,4 kW (sauf KE, KQ, KT, KY)					
	Tension normale		12 V					
	Régime horaire		30 secondes					
	Sens de rotation		dans le sens des aiguilles d'une montre vu de l'extrémité de l'engrenage					
	Poids	MITSUBA	3,7 kg					
Boîte de vitesses	Embrayage	5-M.T	Sec monodisque, à ressort diaphragme					
		4-A.T	Convertisseur de couple					
	Boîte de vitesses	5-M.T	5 vitesses avant, 1 vitesse arrière, mèche constante					
		4-A.T	4 vitesses avant, 1 vitesse arrière, mèche constante					
			5-M.T		4-A.T			
			Sauf KX 16i		KX 16i	Sauf KX	KX	
	Démultiplication primaire	Rapports de boîte	I		1,000	1,000	1,000	1,000
			II		3,166	3,166	2,529	2,529
			III		1,857	1,772	1,444	1,392
			IV		1,259	1,222	1,030	1,030
V			0,935	0,935	0,725	0,763		
	Marche arrière		3,000	3,000	1,904	1,904		
Réduction finale	5-M.T 16i, Si* ¹	Engrenage hélicoïdal simple: 4,062						
	EX	Engrenage hélicoïdal simple: 4,187						
	4-A.T	Engrenage hélicoïdal simple: 4,066						
Surface de garniture d'embrayage		176 cm ²						

Si*¹: KQ, KT, KY seulement M/T: Boîte de vitesses manuelle
A/T: Boîte de vitesses automatique

	POINTS	SYSTÈME MÉTRIQUE	NOTE	
Climatiseur	Capacité de refroidissement	2 915 Kcal/h		
	— Conditions:			
	Régime du compresseur min ⁻¹ (tr/mn)	1 800 min ⁻¹ (tr/mn)		
	Température d'air extérieur	27,0°C		
	Humidité d'air extérieur	50%		
	Température d'air du condensateur	35°C		
	Vitesse d'air du condensateur	4,5 m/sek		
	Capacité de la soufflerie	390 cm ³ /h		
	Compresseur	Type Nombre de pales Cylindrée de bean Régime max. Contenance de lubrifiant	Type rotatif 3 130 cm ³ /tr 7 000 min ⁻¹ (tr/mn) 140 cm ³	
	Dessicateur de récepteur	Avec desséchant	Comprend la fiche de sécurité de fusible	
Condensateur		Type à ailettes ondulées		
Évaporateur		Type à ailettes ondulées		
Soufflerie	Type Entrée du moteur Commande de vitesse Capacité max.	Ventilateur sirocco 145 W (12 V) 4 positions 390 m ³ /h		
Commande de température		Type à mélange d'air		
Engrenage comp.	Type Consommation	Sec, monodisque, courroie en "V" 48 W max. 12 V		
Liquide de refroidissement	Type Contenance	R-12 0,85 ± 0,05 kg		
Mécanisme de direction	Type Démultiplication totale Nombre de tours de butée à butée Diamètre de volant Contenance en liquide de direction Huile de direction assistée	Crémaillère et pignon 14,9 : 1 2,84 370 mm 1,7 l Liquide pour direction assistée Honda d'origine 08208—99961		
Système de suspension	Type, Avant/Arrière Amortisseur Avant/arrière	Indépendant à bras oscillants transversaux doubles, ressorts hélicoïdaux Télescopique, hydraulique		
Parallelisme des roues	Parallélisme des roues Carrossage Avant Arrière Angle de chasse Avant Pincement Avant Arrière Inclinaison du pivot de la fusée	0° 0°20' 2°20' 0 mm 2 mm 9°45'		
Système de freinage	Type, Avant/Arrière Surface des garnitures: Avant/Arrière Diamètre utile de disque Avant Arrière Catégorie et type de frein de stationnement	Disque ventilé auto-réglable assisté 43,3/21,0 cm ² 35,8/20,9 cm ² 214 mm 194 mm 208 mm Freins sur les deux roues arrière, activés mécaniquement	(Plaquette) (Plaquette)	
Pneus	Avant/Arrière 16i, Si* ¹ EX Pneu de rechange 16i, Si* ¹ , EX 16i EX	195/60VR14 (Sauf KQ) 195/60R14 85V (KQ seulement) 185/70R13 85H 185/70R13 86H (KF, KS, KW, KE seulement) T135/70D15 (Sauf KE avec ALB) T135/80R14 (KE seulement) T105/70D14 (Sauf KE sans ALB) T105/80D13 (Sauf KE sans ALB)		

 Si*¹: KQ, KT, KY seulement

(suite page suivante)

Caractéristiques de conception (suite)

	POINTS	SYSTÈME MÉTRIQUE	NOTE
Circuit électrique	Batterie	55B: 12 V -47 Amp heure. MF 55D: 12 V -50 Amp heure. MF	KS, KW Modèle autrichien
	Démarreur	12 V -1,4 kW	
	Alternateur	12 V -70 A	
	Fusibles	Dans la boîte à fusibles 7,5 A, 10 A, 15 A, 20 A, 30 A Dans la boîte à relais 10 A, 15 A, 20 A, 30 A, 40 A, 70 A	
	Phares (feux de route, codes)	12 V -65 55 W	
	Feux de conduite de jour	12 V - 21 W	
	Feux de croisement	12 V -21 W	
	Clignotants avant	12 V -21 W	
	Clignotants arrière	12 V -21 W	
	Clignotants latéraux	12 V -5 W	
	Feux-stop arrière	12 V - 21 5 W	
	Feux de position latéraux	12 V - 5 W	
	Feux de marche arrière	12 V -21 W	
	Feux de plaque d'immatriculation	12 V -5 W, 8 W	
	Indicateurs de compteur	12 V - 3,4 W, 1,4 W	
	Lampes-témoins	12 V -1,2 W, 1,4 W	
	Indicateurs d'avertissement	12 V - 1,4 W	
	Lampes de boîte à gants	12 V - 3,4 W	
	Plafonnier	12 V -8 W	
	Lampe du coffre	12 V - 3,4 W	
Lampe de boîte à fusibles	12 V -3,4 W		
Lampes d'éclairage et lampes-témoins	12 V -1,4 W, 1,2 W 0,91 W, 0,56 W, LED		
Lampes d'éclairage du chauffage	12 V - 1,4 W		

Caractéristiques de carrosserie

Unité: mm

